



RP-700PRO



Art. No.: RP700PRO

D

Instrucțiuni de utilizare
Placă compactoare



ATENȚIE! Citiți acest manual înainte de a pune în funcțiune și de a utiliza echipamentul. Familiarizați-vă cu utilajul, cu modul corect de operare al acestuia și domeniul de utilizare recomandat și cu instrucțiunile de siguranță cuprinse în acest manual.

NOTĂ

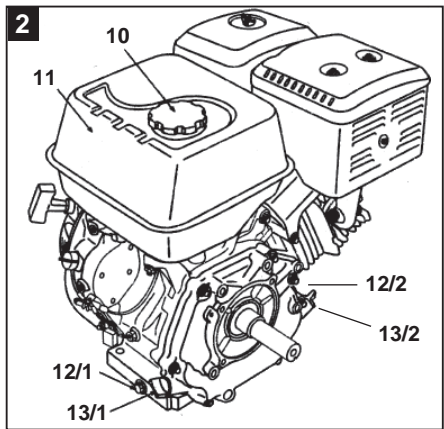
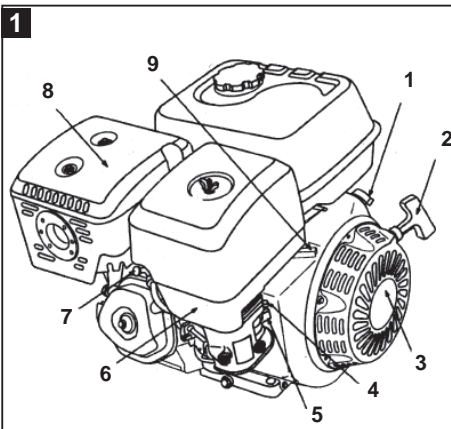
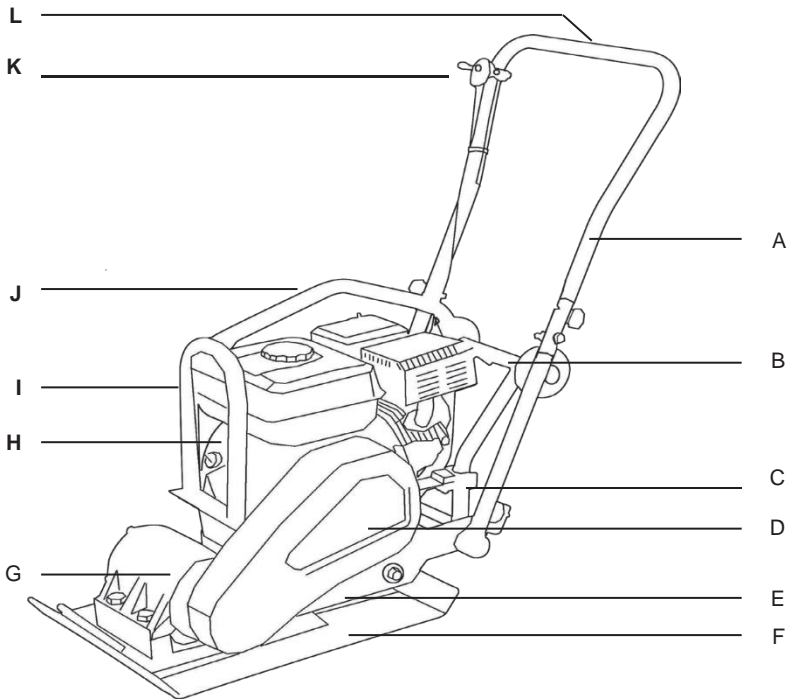
Producătorul echipamentului nu este legal răspunzător pentru daunele cauzate acestui utilaj prin:

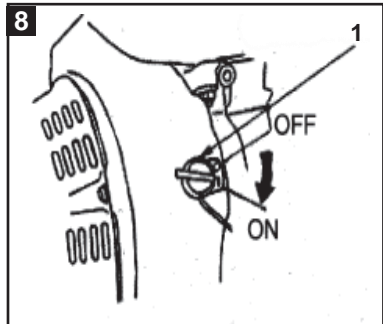
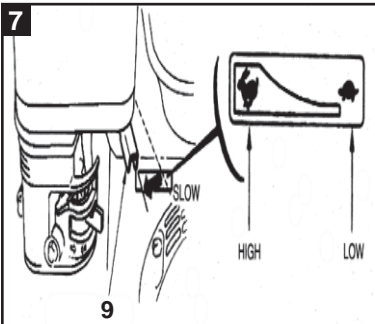
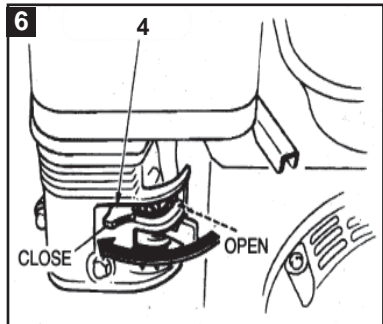
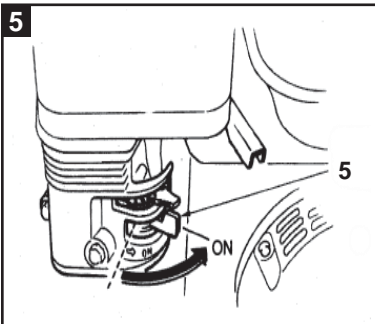
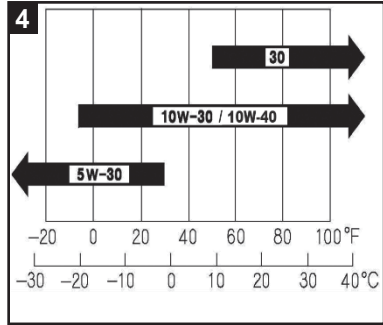
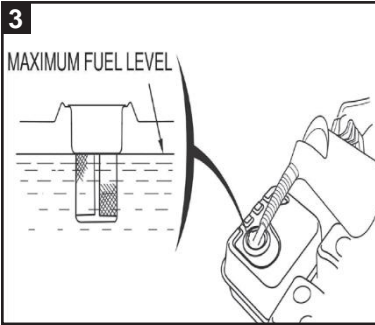
- Operarea greșită,
- Nerespectarea instrucțiunilor de utilizare sau de securitate,
- Reparații efectuate de către persoane neautorizate,
- Utilizarea de piese de schimb sau consumabile neautorizate,
- Utilizarea greșită sau suprasolicitarea echipamentului.

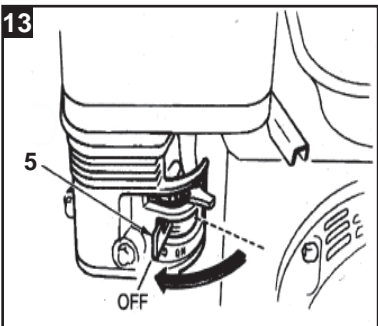
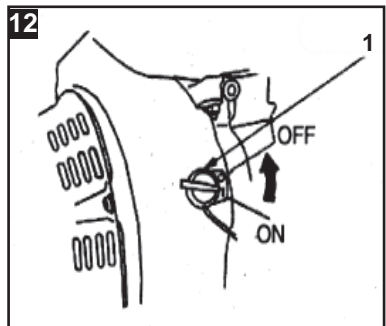
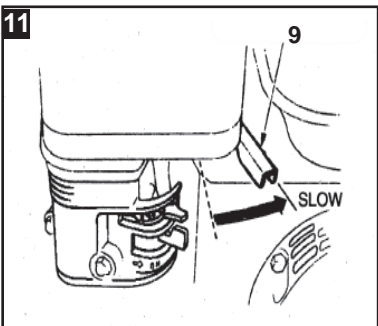
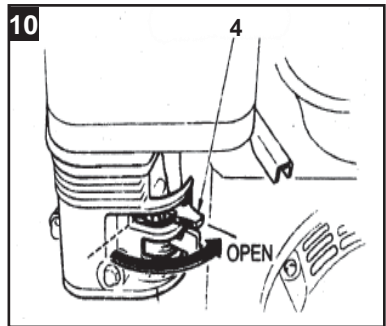
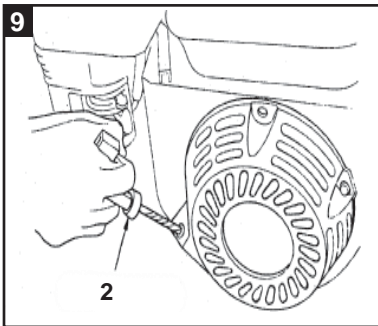
ATENȚIE!

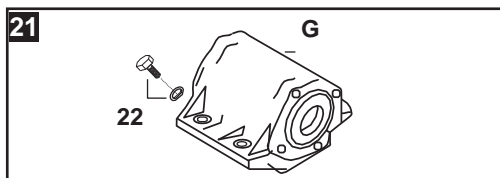
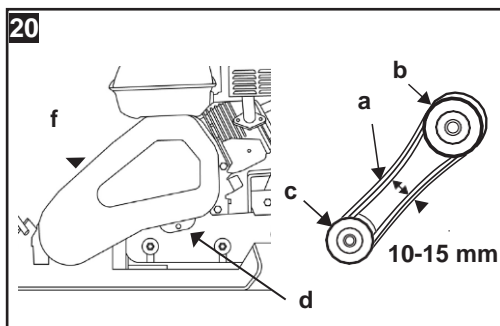
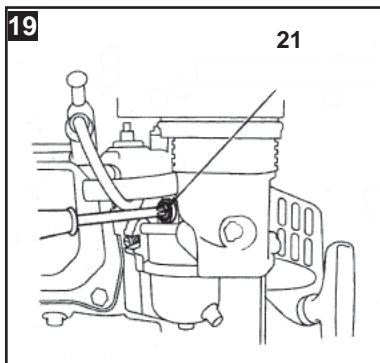
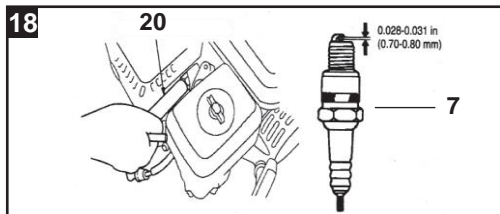
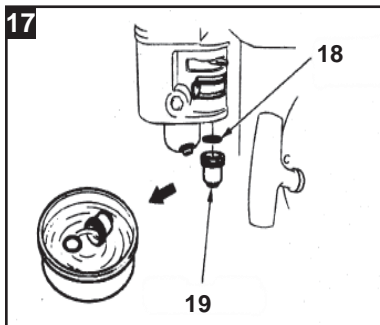
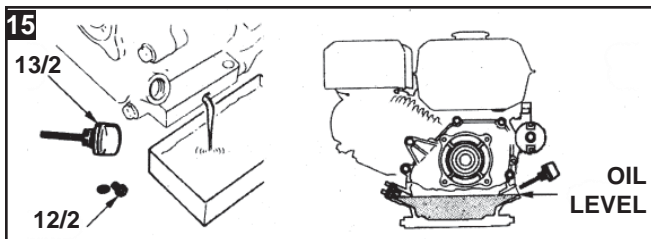
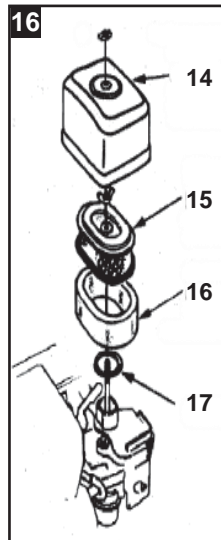
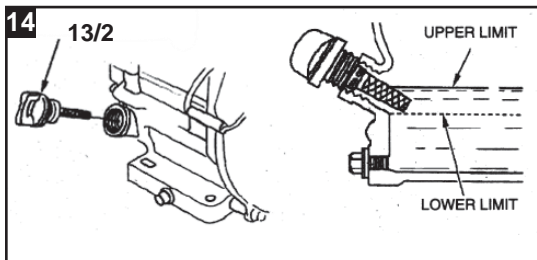
Utilajul nu conține ulei de motor în momentul livrării.

Din L.V.G. HARTAM GmbH graficele, imaginile, textul și machetele create de autori, fac obiectul legilor privind drepturile de autor și proprietatea intelectuală. Reproducerea sau utilizarea unor astfel de grafice, imagini, texte și machete în alte publicații electronice sau tipărite fără acordul expres al L.V.G. Hartham GmbH nu este permisă.









Cuprins

1. **Introducere**
2. **Domeniul de utilizare**
3. **Instrucțiuni de siguranță**
 - 3.1 Instrucțiuni generale de siguranță
 - 3.2 Mod de utilizare
 - 3.3 Siguranța utilizării motoarelor cu combustie internă
 - 3.4 Service-Siguranță
 - 3.5 Pericole reziduale și măsuri de protecție
 - 3.6 Acțiuni în caz de urgență
 - 3.7 Simboluri de avertizare și informare
4. **Comeziile mașinii**
5. **Transport**
 - 5.1 Pentru deplasarea mecanică
 - 5.2 Pentru deplasarea utilajului la sol
 - 5.3 Depozitarea
6. **Instalarea**
 - 6.1 Instalarea brațului de ghidare
 - 6.2 Instalarea cablului de accelerație
7. **Pornirea**
 - 7.1 Combustibilul recomandat
 - 7.2 Înainte de punerea în funcțiune
 - 7.3 Pornirea motorului
 - 7.4 Oprirea motorului
 - 7.5 Funcționarea
 - 7.6 Recomandări cu privire la compactare
8. **Întreținerea**
 - 8.1 Plan de întreținere
 - 8.2 Schimbarea uleiului
 - 8.3 Filtru de aer
 - 8.4 Curățarea cupei de toc
 - 8.5 Bujie
 - 8.6 Reglarea turației motorului
 - 8.7 Cureaua de transmisie
 - 8.8 Lubrifierea mecanismului vibrator
 - 8.9 Curățarea plăcii
9. **Depanarea**
10. **Date tehnice**
11. **Garanție/ Serviciu cu clienții**
12. **Declarația de conformitate CE**
13. **Accesorii**
14. **Componente ale mașinii**

1. Introducere

Acest manual conține informații și proceduri pentru operarea și întreținerea în siguranță a acestui model. Pentru siguranța și pentru protecția dvs., trebuie să citiți, să vă familiarizați și să respectați instrucțiunile de siguranță din acest manual.

2. Mod de utilizare

Placa vibratoare este potrivită pentru compactarea solurilor granulate, a pietrișului și a pavajelor de compozit, precum și în zonele înguste ale clădirilor și fundațiilor. Domeniul de aplicare se extinde de la șanțuri și compactarea suprafețelor – chiar și cu soluri coezive – la vibrarea pavajelor din piatră compozit.

Utilajul poate fi folosit doar în aer liber. Orice altă utilizare este necorespunzătoare. Utilizarea necorespunzătoare, modificările utilajului sau utilizarea pieselor care au nu fost testate și aprobate de producător pot duce la deteriorări imprevizibile!

ATENȚIE! Persoanele care nu cunosc instrucțiunile de utilizare, copiii, adolescenții și persoanele aflate sub influența alcoolului, a drogurilor sau a medicamentelor le este interzisă utilizarea plăcii compactoare.

Echipamentul nu este potrivit pentru compactarea solurilor cu conținut ridicat de argilă.

Supportul din cauciuc (opțional) este destinat compactării placilor de pavaj.

3. Instrucțiuni de siguranță

Când utilizați placa vibratoare trebuie respectate următoarele măsuri de siguranță pentru a vă proteja împotriva rănirii, incendiilor și daune materiale.

Citiți toate aceste informații înainte de a utiliza acest echipament și păstrați instrucțiunile într-un loc sigur. Operatorii neinformați se pot pune în pericol, atât pe ei, cât și pe cei din jur, prin utilizarea necorespunzătoare a echipamentului.

Instrucțiunile pentru siguranța dvs. sunt evidențiate printr-un triunghi de avertizare, iar instrucțiunile privind evitarea deteriorării proprietății sunt fără triunghi de avertizare.

PERICOL

Nerespectarea acestor instrucțiuni pune în pericol viața operatorului sau a celor din jur sau poate provoca leziuni grave.

AVERTISMENT

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la deces sau vătămări grave.

ATENȚIE

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la vătămări minore sau moderate.

NOTĂ

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la deteriorarea motorului sau a altor componente.

În plus, manualul conține și alte pasaje importante care sunt marcate prin cuvântul ATENȚIE.

3.1 Instrucțiuni generale de siguranță

1. Menține ordine în zona de lucru

- Dezordinea din zona de lucru poate duce la accidente.

2. Luați în considerare factorii de mediu

- Nu lucrați niciodată cu placa compactoare în spații închise sau slab ventilate. Când este în funcțiune, motorul termic generează gaze toxice. Acestea pot fi inodore și invizibile.
- Nu utilizați echipamentul pe timp de ploaie.
- Nu utilizați echipamentul în mediu umed sau la compactarea unui sol îmbibat cu apă.
- Asigurați-vă o poziție stabilă atunci când lucrați pe teren accidentat.
- Verificați zona înainte de a vă apuca de lucru. Să nu aibe șanțuri sau săpături.
- Asigurați-vă că aveți vizibilitate când lucrați.
- Nu utilizați placa compactoare în locuri în care există riscuri de incendiu sau explozie.
- În caz de secetă asigurați în zona de lucru un extingtor.

3. Nu permiteți accesul altor oameni în zona de lucru

- Nu permiteți accesul altor persoane, în special copii și adolescenții, la placa compactoare.

Țineți-i cât mai departe de zona de lucru.

4. Depozitați în siguranță uneltele pe care nu le utilizați

- Uneltele neutilizate vor fi depozitate în locuri uscate, la înălțime mare sau încuiate.
- Nu lăsați uneltele la îndemâna copiilor.

5. Nu suprasolicitați aparatul

- Lucrați mai bine și în siguranță dacă respectați regimul de lucru recomandat.

6. Utilizați echipamentul potrivit

- Nu utilizați echipamente cu performanțe scăzute pentru lucrări grele.
- Utilizați mașina numai în scopul pentru care a fost creată.
- Curățați întotdeauna echipamentul după ce a fost utilizat.

7. Folosiți echipament de protecție

- Nu purtați haine largi sau bijuterii care pot fi prinse de părțile în mișcare ale utilajului.
- Purtați mănuși de lucru rezistente, din piele, ce oferă o bună protecție.
- Purtați bocanci speciali de protecție.
- Purtați echipament de lucru dintr-un material rezistent, indiferent de operațiile pe care le efectuați.
- Părul lung trebuie strâns într-o plasă de păr și ascuns sub cască.

8. Întotdeauna utilizați echipamentul individual de protecție (EIP)

- Folosiți întotdeauna protecțiile pentru cap, ochi, urechi, mâini și picioare.
- Utilizați o mască respiratorie pentru protecție la praf, dacă în timpul compactării se generează praf (ocazional, praful apare la compactare).

9. Evitați posturile anormale în timpul lucrului

- Asigurați-vă că aveți o poziție sigură și păstrați echilibrul în orice moment.

10. Îndepărtați sculele și uneltele

- Înainte de a pune în funcțiune utilajul, verificați dacă sculele și dispozitivele de reglare au fost îndepărtate.

11. Acordați atenție

- Fiți foarte atent la ceea ce faceți. Lucrați în mod conștient. Nu utilizați placa compactoare dacă aveți probleme de concentrare.
- Nu utilizați cu echipamentul atunci când sunteți sub influența alcoolului, drogurilor, medicamentelor sau a altor substanțe care să vă afecteze vederea, dexteritatea sau rațiunea

12. Alimentarea cu combustibil

- Opriti întotdeauna motorul atunci când alimentați.
- Deschideți cu grijă capacul rezervorului, astfel încât suprapresiunea existentă să se poată disipa încet.
- În timpul funcționării plăcii, carcasa utilajului se încălzește puternic. Lăsați utilajul să se răcească înainte de a realimenta.
- Asigurați-vă că nu ați umplut prea mult rezervorul. Dacă se scurge combustibil, opriți alimentarea și curățați imediat utilajul.
- Înșurubați bine bușonul rezervorului de combustibil pentru a preveni slăbirea lui din cauza vibrațiilor ce apar în timpul exploatarei.

13. Luați pauze de lucru.



- Utilizarea îndelungată a utilajului poate provoca probleme de circulație a sângelui la nivelul mâinii, degetelor sau încheieturilor. Simptome precum amorțeală, durere, înțepături, furnicături sau schimbarea de culoare se pot observa la nivelul pielii. La apariția acestor simptome, consultați medicul.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Folosirea unor mânuși adecvate și pauzele regulate pot crește durata de utilizare. Rețineți totuși că predispoziția personală la o circulație sanguină proastă și/sau o forță mare de prindere a mânerului în timpul lucrului reduce durata de utilizare.
- 14. Verificați motorul termic**
- Înainte de utilizare, verificați cu atenție toate dispozitivele de siguranță și componentele ce se pot avaria ușor.
 - Verificați dacă piesele rotative funcționează corect, nu se blochează și nu sunt componente deteriorate. Toate piesele trebuie să fie instalate corect și să îndeplinească toate condițiile pentru a asigura funcționarea corespunzătoare a motorului.
 - Dispozitivele de siguranță și componentele deteriorate trebuie reparate sau înlocuite conform instrucțiunilor de utilizare.
 - Întrerupătoarele defecte trebuie înlocuite la un service autorizat.
 - Nu utilizați echipamentele care nu permit pornirea și oprirea din întrerupător (comutator defect).

15. ! ATENȚIE

- Utilizarea accesoriilor care nu au fost recomandate, în mod expres, crește riscul de vătămare atât pentru utilizator, cât și pentru cei din jur.

16. Folosiți doar accesoriile recomandate

- Acest utilaj îndeplinește normele de siguranță. Reparațiile se pot efectua doar la centre service autorizate sau de către echipa noastră de service care utilizează doar piese de schimb originale; în caz contrar pot apărea accidente pentru utilizator.

3.2 Siguranță în funcționare**! ATENȚIE**

Copiii și adolescenții cu vârsta sub 18 ani le este interzis să opereze mașina. Tinerii cu vârsta peste 16 ani pot folosi mașina ca parte a unei ucenici și sub permanenta supravegherea unei persoane instruite.

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și familiarizați-vă cu dispozitivele de comandă și control. Operarea greșită sau de către persoane fără experiență constituie un pericol major de accidentare și / sau daune materiale.

- **Nu** utilizați niciodată dispozitivul pentru alte aplicații, în afară de cele recomandate.
- **Nu** atingeți niciodată motorul sau toba de eșapament atunci când echipamentul este în funcțiune sau la scurt timp după oprirea acestuia. Aceste zone sunt foarte calde și pot provoca arsuri.
- **Întotdeauna** utilizați doar accesoriile originale. Folosirea unor alte accesorii sau dispozitive poate duce la vătămări grave sau avarierea utilajului.
- **Nu** lăsați aparatul să funcționeze nesupravegheat.
- **Întotdeauna** asigurați-vă că suprafețele ce trebuie compactate nu conțin cabluri, conducte de gaze, apă sau linii de comunicație.

INSTRUCIUNI DE SIGURANȚĂ

- **Întotdeauna** asigurați-vă că pereții laterali ai șanțurilor, gropilor, grămezilor și cei a marginilor de pantă sunt stabili, să nu înceapă să vibreze la compactare.
- **Întotdeauna** delimitați zona de lucru și nu permiteți pătrunderea persoanelor neautorizate.
- **Întotdeauna** luați pauze de lucru în mod regulat. Vibrațiile datorate operării repetate vă pot afecta mâinile și brațele.
- **Întotdeauna** asigurați-vă că operatorul cunoaște toate măsurile de siguranță și procedurile de operare corespunzătoare, înainte de a utiliza placa compactoare.
- **Întotdeauna** purtați echipamentul individual de protecție (EIP)
 - Protecția auditivă reduce riscul de pierdere a auzului.
 - Protecția respiratorie reduce riscul de inhalare a prafului.
 - Protecția ochilor reduce riscul de pierdere a văzului.
 - Purtați mănuși de lucru rezistente pentru o bună protecție
 - Purtați bocanci de siguranță.
 - Purtați cască de protecție adecvată mediului de lucru pentru a vă proteja capul de eventuale loviri.
- **Întotdeauna** purtați protecție la urechi când operați mașina.
ATENȚIE! Zgomotul poate fi dăunător. Dacă nivelul de zgomot permis (80 dB(A)) este depășit, trebuie neapărat să purtați protecție pentru urechi.
- **Întotdeauna** opriți motorul dacă utilajul nu este folosit.
- **Întotdeauna** închideți robinetul de combustibil când aparatul nu este în funcțiune.
- **Nu** utilizați niciodată pârghia de șoc pentru oprirea motorului.
- **Întotdeauna** direcționați placa vibratoare astfel încât să evitați prinderea operatorului între acesta și un obiect solid.
- **Întotdeauna** depozitați mașina în mod corespunzător, atunci când nu este utilizată. Alegeți un loc sigur evitând ca mașina să fie pornită de persoane neautorizate. Nu așezați unitatea neprotejată în aer liber sau într-un mediu umed.
- **Întotdeauna**, înainte de a utiliza utilajul, verificați ca dispozitivele de protecție și apărătorile să funcționeze corect și să nu aibă avarii.
 - Verificați dacă piesele în mișcare funcționează corect și nu se blochează sau prezintă deteriorări. Toate piesele trebuie să îndeplinească condițiile pentru a asigura funcționarea corespunzătoare a dispozitivului.
 - Dispozitivele și piesele de siguranță deteriorate trebuie reparate sau înlocuite conform instrucțiunilor unui centru service autorizat, cu excepția cazului în care se specifică altfel în instrucțiuni.
- **Întotdeauna**, înainte de a pornire, citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare. Trebuie respectate toate instrucțiunile de siguranță, de avertizare și atenționare pentru a minimaliza vătămarea corporală și daunele materiale.

3.3 Instrucțiuni de siguranță pentru motoarele cu ardere internă

PERICOL

Motoarele cu ardere internă prezintă un pericol deosebit în timpul funcționării și la reînălțarea cu combustibil. Citiți și respectați întotdeauna avertismentele din manualul motorului și, în paralel, instrucțiunile de siguranță suplimentare din acest manual. Nerespectarea acestora poate duce la vătămări grave sau chiar la deces.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Nu conduceți mașina niciodată în interior, în garaj sau în zonele închise. Gazele de eșapament ale motorului conțin monoxid de carbon otrăvitor. Lucrul într-un mediu cu monoxid de carbon poate duce la inconștiență sau chiar la moarte.
- Nu acționați utilajul în apropierea unei flăcări deschise.
- Nu fumați atunci când lucrați cu placa compactoare.
- Verificați întotdeauna conductele de combustibil, capacul rezervorului și rezervorul de combustibil să nu prezinte fisuri sau scurgeri. Mașina nu trebuie pornită dacă prezintă aceste defecțiuni.
- Nu alimentați echipamentul dacă acesta este în funcțiune sau motorul este fierbinte.
- Întotdeauna umpleți rezervorul într-o zonă bine ventilată.
- Nu alimentați mașina în apropierea unei flăcări deschise.
- Nu fumați în timpul alimentării cu combustibil.
- Nu împrăștiți combustibilul atunci când alimentați.
- Întotdeauna asigurați-vă că ați pus capacul de combustibil după realimentare și închideți-l bine.
- Depozitați combustibilii într-un recipient special, departe de căldură și scânteii.

3.4 Service-Siguranță



AVERTISMENT

Întreținerea necorespunzătoare, nerespectarea sau incapacitatea de a rezolva o problema pot deveni surse de pericol în timpul funcționării. Folosiți doar mașini întreținute în mod regulat și corect. Numai așa echipamentul va funcționa în siguranță, economic și fără probleme pentru o perioadă lungă de timp.

- **Nu** curățați, nu reparați, nu reglați și nu întrețineți utilajul în timp ce funcționează. Piesele rotative pot provoca vătămări grave.
- **Întotdeauna** îndepărtați bujia înainte de a efectua lucrări de întreținere sau reparații. Astfel se împiedică pornirea accidentală a utilajului.
- **Niciodată** nu utilizați utilajul fără filtru de aer.
- **Nu** utilizați benzină sau solvenți inflamabili pentru a curăța componentele mașini. Vaporii de combustibil și solvenți pot exploda.
- **Nu** așezați hârtie, carton sau materiale similare lângă toba de eșapament. Toba este fierbinte și poate cauza un incendiu.
- **Întotdeauna** atașați dispozitivele de siguranță și protecție pe echipament, după reparație sau întreținere.
- **Întotdeauna** acordați atenție la starea de funcționare a plăcii, în special, sistemului de combustibil pentru a vă asigura că nu prezintă scurgeri.
- **Întotdeauna** înlocuiți componentele deteriorate sau uzate ale utilajului cu piese de schimb noi, originale.
- **Întotdeauna** verificați capacul rezervorului pentru scurgeri.
- **Întotdeauna** curățați aripioarele de răcire ale motorului.
- Autocolantele de pe mașină avertizează împotriva pericolelor. Întotdeauna păstrați mașina curată și înlocuiți eventualele autocolante deteriorate.

3.5 Pericole reziduale și măsuri de protecție

Pericole reziduale mecanice

Strivire

Îndrumarea necorespunzătoare a plăcii compactoare poate duce la vătămări grave.

→ Aveți grija deosebită pe terenurile neuniforme și când compactați materiale grosiere. Asigurați-vă că stați în poziție verticală.

Șoc

La compactarea suprafețelor întărite, dure și rigide apar șocuri puternice în mânerul de ghidare.

→ Evitați să folosiți utilajul pe astfel de suprafețe. Apucați cu putere mânerul, purtați echipamentul de protecție.

Neglijarea principiilor ergonomice

Utilizarea necorespunzătoare a echipamentului de protecție (PSA)

Utilizarea necorespunzătoare sau lipsa echipamentului de protecție individual poate duce la vătămări grave

→ Purtați echipamentul de protecție specificat.

Eroare umană

→ Întotdeauna să fii pe deplin concentrate în timpul lucrului.

Riscul rezidual – nu poate fi niciodată exclus.

Pericole reziduale electrice

Contact electric

Atingerea bujiei poate provoca un șoc electric, în timp ce motorul funcționează.

→ Nu atingeți niciodată fișa de bujie sau bujia în timp ce motorul funcționează.

Pericole reziduale termice

Arsuri, degerături

Atingerea emițătorului/carcasei poate provoca arsuri.

→ Permiteți răcirea motorului.

Pericol de zgomot

Pierderea auzului

Operarea plăcii compactoare pe termen lung poate duce la pierderea auzului

→ Purtați întotdeauna protecție pentru urechi.

Pericol din materiale și alte substanțe

Contact, inhalare

Gazele de eșapament ale mașinii pot duce la probleme de sanatate.

→ Utilizați echipamentul în aer liber și luați pauze în mod regulat.

Foc, explozie

Combustibilul este inflamabil.

→ Fumatul și incendiile deschise sunt interzise în timpul lucrului și alimentării cu combustibil.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ SIMBOLURI UTILIZATE

Pericol de vibrații

Vibrația întregului corp

Lucrul prelungit cu placa compactoare poate cauza tulburări fizice datorită vibrațiilor.

→ Luați pauze regulate.

Alte pericole

Alunecarea, căderea sau împiedicarea

Pe suprafețele instabile vă puteți împiedica, cădea, lovi sau accidenta.

→ Aveți grijă la obstacolele din zona de lucru. Asigurați-vă întotdeauna că vă aflați în poziție verticală și purtați pantofi de siguranță.

3.6 Acțiuni în caz de urgență

În caz de accident, trebuie să solicitați asistență medicală specializată și să luați măsurile adecvate de prim ajutor.

Când solicitați ajutor, introduceți următoarele informații:

- Unde s-a întâmplat
- Ce s-a întâmplat
- Câți oameni sunt răniți
- Ce fel de răni
- Cine raportează

3.7 Simboluri de avertizare și informare utilizate

NOTĂ

Mașina este livrată fără ulei de motor. Înainte de prima punere în funcțiune, primul lucru pe care trebuie să-l faceți este să puneți ulei de motor.

Nerespectarea acestui lucru poate duce la deteriorarea iremediabilă a motorului.



PERICOL!

- * Eșapamentul motorului conține monoxid de carbon toxic. Nu utilizați echipamentul într-o zonă închisă.
- * Înainte de punerea în funcțiune, citiți manualul de utilizare al utilajului și manualul motorului.

- * Țineți motorul departe de căldură, scânteii și flacări.
- * Benzina este extrem de inflamabilă și explozivă. Înainte de realimentare, opriți motorul și lăsați-l să se răcească.



Obligații

- * Înainte de punerea în funcțiune, citiți și respectați instrucțiunile de utilizare furnizate. În caz contrar, crește riscul de rănire al operatorilor și al altor persoane.
- * Purtați întotdeauna cască, ochelari și antifoane atunci când utilizați utilajul.
- * Purtați încălțăminte de protecție cu bombeu din oțel.

ATENȚIE

O prindere în cureaua de transmisie provoacă rănirea mâinii. Montați întotdeauna apărătoarea curelei.

- * Suprafață fierbinte! Atingerea poate provoca arsuri. Lucrările de întreținere, service și curățare se efectuează doar cu motorul răcit.



ATENȚIE

- * Pericol de strivire în zona șanțului transversal, pe suportul de ghidare și arcul de protecție!



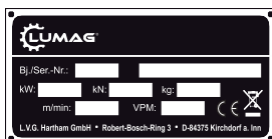
ATENȚIE

- * Punct de ridicare/ Punct de livrare

Accelerație



Simbolul „Țestoasă“ înseamnă LENT sau MERS ÎN GOL.
Simbolul „Iepure“ înseamnă RAPID sau LUCRU



PLĂCUȚA DE IDENTIFICARE

Conține denumire model, an fabricație, număr de serie. Pentru comenzile de piese, informațiile de service aceste date trebuie comunicate.

4. PĂRȚI COMPONENTE

Placa compactoare

- A) Ghidon pliabil
- B) Roți de transport (opțional)
- C) Suportul roții (opțional)
- D) Curea de transmisie
- E) Suportul motorului
- F) Placă de bază
- G) Mecanism vibrator
- H) Motor de antrenare
- I) Protecție
- J) Cadru de ridicare
- K) Manetă de accelerație
- L) Mâner

Motor

- 1 Comutator de aprindere
- 2 Mâner de acționare
- 3 Demarorul
- 4 Pârghia de țoc
- 5 Robinet combustibil
- 6 Filtru de aer
- 7 Fișa bujiei
- 8 Eșapament
- 9 Pârghie de accelerare
- 10 Bușon combustibil
- 11 Rezervor combustibil
- 12/1 Șurub de golire (doar pentru schimbarea uleiului de motor)
- 12/2 Dop orificiu scurgere ulei
- 13/1 Capac orificiu umplere ulei (numai pentru lucrări de umplere în atelier)
- 13/2 Capac orificiu umplere, verificare a uleiului /Joja de ulei
- 14 Capac filtru de aer
- 15 Element de filtrare din hârtie
- 16 Element de filtrare din burete
- 17 Garnitură
- 18 Garnitura radială
- 19 Pahar decantor
- 20 Cheie pentru bujii
- 21 Șurub de oprire a clapetei de accelerație

5. TRANSPORT

AVERTISMENT

Înainte de a transporta sau de a depozita utilajul, lăsați motorul să se răcească, pentru a preveni arsurile și riscul de incendiere. Atunci când transportați echipamentul, chiar și pe distanțe scurte, motorul trebuie să fie oprit. În plus, trebuie să ne asigurăm ca echipamentul nu se va înclina sau aluneca în timpul transportului, riscând să accidenteze persoane sau să fie avariate părți ale plăcii.

- Opriți întotdeauna motorul și lăsați-l să se răcească!
- Închideți robinetul de combustibil (5) setați „OFF” și așezați utilajul orizontal, pentru a evita scurgerea de combustibil sau de ulei.
- La transportul pe distanțe lungi, rezervorul de combustibil (11) trebuie golit complet.
- Pentru a transporta placa compactoare utilizați doar dispozitive de ridicare adecvate cu o încărcătură minimă de 100 kg.
- Fixați utilajul pe vehiculul de transport pentru a preveni deplasarea, alunecarea sau răsturnarea, și suplimentar legați-l de cadru de protecție.

NOTĂ

Pentru încărcarea și transportul plăcii compactoare, trebuie fixate dispozitive de ridicare adecvate la punctele de oprire prevăzute în acest scop.

Rampele de încărcare trebuie să fie stabile și rezistente.

5.1 Pentru ridicarea mecanică

- Înainte de ridicare, asigurați-vă ca dispozitivul de ridicare este capabil să ridice greutatea mașinii (vezi Date Tehnice) fără pericol.
- Atașați cârligele de ridicare adecvate la suspensia (J) și ridicați cu atenție pentru a evita rănirea.
- Nu staționați niciodată sub sarcini suspendate.

5.2 Pentru deplasarea utilajului la sol

- Șasiul de transport (opțional) facilitează manipularea. Trageți șasiul din suport. Apăsăți bara de ghidare (trebuie fixate) cu ambele mâini pe mâner (L) în față. Aparatul este astfel ridicat ușor spre spate. Acum, cu ajutorul unei a doua persoane, șasiul se pliază sub placă.

ATENȚIE: Utilizați șasiul de transport pe sol pe un teren ferm plan și pe distanțe scurte.

5.3 Depozitarea

Depozitarea plăcii compactoare timp de o lună sau mai mult:

- Scoateți pietrele din placa inferioara (F).
- Curățați filtru de aer (6) sau înlocuiți-l daca este foarte murdar sau deteriorat.
- Curățați nervurile capului cilindrului.
- Schimbați uleiul de motor.
- Acoperiți echipamentul și motorul pentru a le proteja de praf si a le menține uscate.

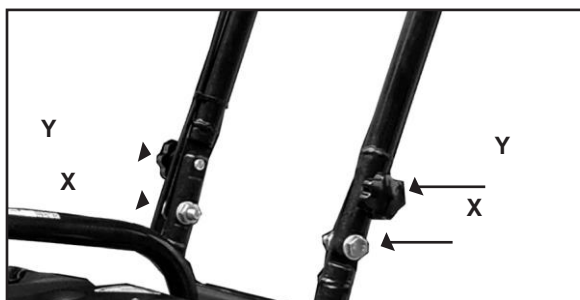
6. MONTAJUL

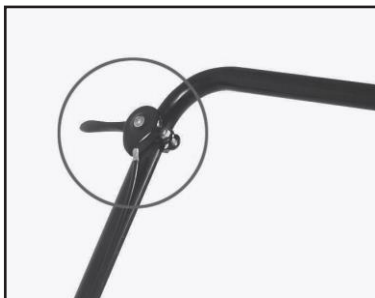
6.1 Montarea bratului de ghidare

1. Fixați suportul de ghidare în locurile prevăzute, utilizând șuruburile, șaibele și manșoanele (X) furnizate.
2. Înșurubați ambele șuruburi (Y) ale butonului stea din exterior.

Când agitați, bara de ghidare trebuie fixată pe ambele părți prin înșurubarea completă a șuruburilor de prindere.

Când depozitați placa compactoare, deșurubați ușor șuruburile pe prindere stelate. Bara de ghidare poate fi apoi ușor îndoită.

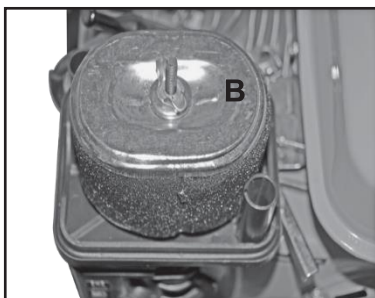


6.2 Montarea cablului de accelerație

Pasul 1 - Asamblarea

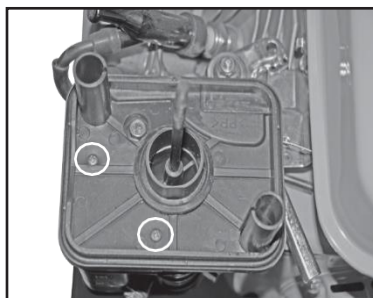
Atașați accelerație în orice parte a ghidonului.


Pasul 2 - Asamblarea

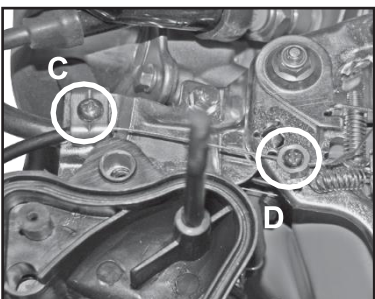
Slăbiți șurubul (A) de pe carcasa filtrului de aer și scoateți capacul.


Pasul 3 - Asamblarea

Slăbiți șurubul (B) de pe filtru de aer și scoateți filtrul de aer.


Pasul 4 - Asamblare

Slăbiți toate șuruburile și scoateți partea inferioară a carcasei filtrului de aer.


Pasul 5 - Asamblare

Slăbiți șurubul (C) de pe clemă de blocare. Introduceți coarda în clemă – la același nivel cu armătura metalică – și fixați-o cu șurub (C).

Slăbiți șurubul cablului cu bolt (D) și trageți cablul de sârmă prin deschidere. Fixați cablul cu șurubul (D).

7. PORNIREA

ATENȚIE

Citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță (vezi Instrucțiuni de siguranță).

7.1 Combustibilul recomandat

Acest motor necesită benzină fără plumb, cu o cifră octanică de cercetare de 91 sau mai mare. Utilizați numai combustibil proaspăt și curat. Apa sau impuritățile din benzină afectează sistemul de combustibil al motorului.

(Figura 3)

Volumul rezervorului: 3,6 Litri

Alimentați într-o zonă bine ventilate, cu motorul oprit. Dacă motorul a funcționat înainte, lăsați-l să se răcească. Nu alimentați niciodată într-o zonă în care vaporii de benzină pot ajunge la flăcări sau scântei

PERICOL

Benzina este extrem de inflamabilă și explozivă. Puteți suferi arsuri sau alte vătămări grave la manipularea combustibilului.

- Oprțiți motorul și mențineți-l departe de căldură, scântei sau flăcări.
- Alimentați doar în exterior.
- Curățați imediat benzina vărsată.

7.2 Înainte de punerea în funcțiune

NOTĂ

Uleiul de motor trebuie pus înainte de prima utilizare! Umplerea defectuoasă poate duce la deteriorarea ireparabilă a motorului. În acest caz, vânzătorul și producătorul se distanțează de orice serviciu în garanție.

(Figura 4 + 14)

- Folosiți uleiul de motor disponibil în comerț cu specificația 10W-30 sau 10W-40.
- Deșurubați bușonul de ulei (13/2) al motor.
- Umpleți cu ulei de motor până când acesta este vizibil în filetul de umplere (marginea inferioară a orificiului de umplere a uleiului). Cantitatea de umplere este de aproximativ 0,6 litri. Nu umpleți peste nivel!

Înainte de pornirea motorului trebuie să verificați:

- Nivelul uleiului de motor
- Nivelul combustibilului – rezervorul trebuie să fie cel puțin pe jumătate plin
- Starea filtrului de aer
- Starea conductelor de combustibil
- Conexiunile cu șuruburile exterioare la o fixare strânsă.

7.3 Pornirea motorului (Figura 5 – 10)

- Împingeți robinetul de combustibil (5) spre dreapta pentru a-l deschide.
- Setați maneta de șoc (4) spre stânga în poziția CLOSE/ ÎNCHIS.
- Reglați maneta de șoc (4) spre dreapta în poziția OPEN/ DESCHIS.
- Glisați ușor maneta de accelerație (9) spre stânga.
- Rotiți cheia de contact (1) în poziția ON.
- Trageți ușor demarorul de recul (2) până când se simte o rezistență, apoi strângeți bine cablul și lăsați-l să se rotească încet.
- Deschideți maneta de șoc (4) în timp ce motorul se încălzește.
- Deschideți complet maneta de accelerație (9) și reglați viteza dorită a motorului pentru funcționare.

7.4 Oprirea motorului (Figura 11 – 13)

- Deplasați maneta de accelerație (9) spre dreapta în poziție inactivă SLOW/ ÎNCET.
- Rotiți cheia de contact (9) în poziția OFF/ OPRIT.
- Apoi, rotiți maneta de combustibil (5) spre stânga în poziția OFF/ ÎNCHIS pentru a închide.

7.5 Funcționarea corectă

Rulați motorul la accelerație maximă utilizând pârghia de comandă a clapetei de accelerație (L). În același timp, placa se deplasează înainte la viteză normal. Când lucrați pe pante, împingeți ușor placa compactoare înainte. Când lucrați pe suprafețe înclinate, reduceți viteza prin reținerea plăcii.

ATENȚIE

Când lucrați pe pante sau în panță mergeți întotdeauna în sus. Operatorul nu trebuie să stea niciodată în direcția de cădere.

NOTĂ

Nu trebuie să depășiți unghiul de 20°. Depășirea acestei poziții oblice ar putea duce la o defecțiune a lubrifianțului de motor, și în mod inevitabil, la avariarea părților importante ale motorului.

7.6 Recomandare pentru compactare

Umezeala sau solurile foarte moi duc la o aderență slabă a plăcii. Acest lucru crește riscul de accidentare.

- Pentru a obține o compactare optimă, sunt necesare 3 sau 4 treceri, în funcție de natura solului, cum ar fi umiditatea, distribuția granulometrică și multe altele.
- Cu toate acestea, un sol cu prea multă umiditate poate afecta compactarea. Lăsați solul să se usuce înainte de a-l compacta.
- Un sol foarte uscat provoacă mult praf atunci când lucrați cu placa. Umezire solului poate îmbunătăți compactarea și prelungeste durata de viață a filtrului de aer.

NOTĂ

Nu utilizați placa pe suprafețe de beton sau suprafețe dure sau deja compactate. În astfel de cazuri, utilajul va începe să lovească, în loc să vibreze, cauzând deteriorarea plăcii și a motorului.

Compactare cu covor din cauciuc (Suportul din cauciuc este opțional)

Cu ajutorul covorului din cauciuc puteți preveni deteriorarea plăcilor de pavaj sau a pietrelor naturale atunci când compactați. Atunci când compactați soluri granulate, îndepărtați covorul de cauciuc.

Compactarea fără covor de cauciuc

Dacă placa compactoare funcționează fără covorul din cauciuc, înșurubați setul de șuruburi în filetul corespunzător plăcii de bază pentru a preveni deteriorarea filetului.

8. ÎNȚREȚINEREA** ATENȚIE**

Toate lucrările de întreținere se vor executa cu motorul oprit.

Trebuie respectate toate reglementările ce țin de manipularea echipamentului, de eliminarea uleiului.

Dacă ați finalizat lucrări de întreținere, verificați dacă toate dispozitivele de protecție au fost remontate și toate uneltele îndepărtate.

Înainte de a începe, asigurați-vă că nu este nimeni în zona de pericol a motorului sau a echipamentului.

8.1 Planul de întreținere

Vă rugăm să efectuați regulat întreținerea utilajului pentru a preveni deteriorarea și pentru a asigura funcționarea dispozitivelor de siguranță. Nerespectarea întreținerii periodice crește riscul de accidente!

Activitate		Zilnic înainte de operare	După primele 20 de ore	La fiecare 2 săptămâni sau după 50 de ore	În fiecare lună sau la fiecare 100 de ore	În fiecare an sau la fiecare 300 de ore
Verificați rezervorul combustibilului: - nivel - scurgere - linii - capacul rezervorului		X				
Filtru de aer	verificare/curățare	X				
	schimbare					X
Verificați șuruburile externe de fixare pentru a fi etanșe		X				
Verificați dispozitivele de fixare exterioare: - pârghia de accelerație - prinderea motorului - apărătoarea curelei - cadrul de ridicare - vibrator / conexiune placă		X				
Nivelul uleiului de motor	analiză	X				
	schimbare		X ¹		X	
Cureaua de ventilator	analiză/ reglare			X		
	schimbare				X	
Lubrifierea osiei					X	
Curățați cupa					X	
Bujii	analiză/curățare				X	
	schimbare					X
Ulei patogen						X

¹ După pornirea inițială

8.2 Schimbarea uleiului

Verificați nivelul uleiului (figura 14)

Verifică nivelul uleiului de motor cu motorul oprit și în poziție orizontală.

- Scoateți capacul rezervorului de ulei/joja de ulei (13/2) și curățați-l.
- Introduceți joja de ulei înapoi în gâtul de umplere fără să-l înșurubați și apoi scoateți-l pentru a verifica nivelul uleiului.
- Dacă nivelul uleiului se află în apropierea sau sub marcajul inferior L de pe joja, adăugați uleiul recomandat (vezi secțiunea Specificații) până la marcajul superior H (marginea inferioară a orificiului de umplere a uleiului). Nu depășiți nivelul!
- Introduceți capacul/joja de umplere a uleiului și răsuciți-l.

Notă

Nivelul scăzut al uleiului poate provoca daune motorului. În acest caz, vânzătorii și producătorii se distanțează de orice servicii de garanție.

Schimbați uleiul de motor (Figura 15)

- Demontați elementul de protecție (I) cu cele 4 șuruburi și șaibe.
- Goliți uleiul când motorul este cald. Aduceți motorul la o temperatură caldă și apoi opriți-l.
- Îndepărtați murdăria din jurul capacului de umplere (13/2) și a dopului de scurgere a uleiului (12/2).
- Plasați un recipient suficient de mare sub conectorul de scurgere a uleiului pentru a colecta uleiul uzat.
- Slăbiți șurubul de aerisire (12/1), 1-2 rotații pentru o scurgere mai bună a uleiului de motor.
- Pentru a scurge uleiul, scoateți capacul filtrului de ulei (13/2) și dopul de golire (12/2).



ATENȚIE

Uleiul de motor uzat trebuie să fie eliminat ecologic. Vă recomandăm să depozitați uleiul uzat într-un recipient etanș la un centru de reciclare sau un punct de colectare a uleiului uzat. Nu aruncați uleiul uzat în pubele de gunoi și nici nu-l turnați în canalizare, în canal de scurgere sau pe sol.

- Reașezați dopul de golire (12/2) și strângeți-l.
- Când motorul este orizontal, adăugați uleiul de motor recomandat până la limita superioară H (marginea inferioară a orificiului de umplere a uleiului) de pe joja de ulei. Verificați cantitatea de ulei și tipul de ulei în secțiunea Date tehnice.
- Înșurubați din nou capacul de umplere/joja de ulei (13/2).
- Strângeți șurubul de ventilație (12/1).
- Montați dispozitivul de protecție cu cele 4 șuruburi și șaibe.

8.3 Filtrul de aer

Filtrul de aer (6) este echipat cu două inserții. Curățarea frecventă a filtrului de aer împiedică funcționarea defectuasă a carburatorului.

Curățați filtrul și schimbați inserțiile (**Figura 16**)

- Deșurubați piulița fluture, scoateți capacul filtrului de aer (14) și verificați dacă există găuri sau crăpături. Înlocuiți elementele deteriorate.
- Ștergeți murdăria din interiorul carcasei filtrului cu o cârpă curată și umedă.
- Deșurubați piulița interioară (16) și scoateți elementele filtrului de aer.
- Scoateți cu grijă inserția filtrului din burete (16) de pe elementul filtrant din hârtie (15). Verificați ambele părți pentru deteriorare. Înlocuiți inserțiile deteriorate.
- Curățați inserția filtrului din burete (16) cu apă caldă și săpun. Clătiți bine cu apă curată și lasați-l să se usuce bine.

⚠ ATENȚIE

Niciodată nu folosiți benzină sau soluții de curățare cu punctul de aprindere pentru curățarea filtrului de aer. Puteți provoca un incendiu sau o explozie.

- Scufundați prefiltrul din burete (16) în ulei de motor curat și stoarceți uleiul în exces.
- Loviți elementul filtrant de hârtie (15) de o suprafață tare pentru a îndepărta murdăria. Nu peria murdăria deoarece o forțezi să intre în fibrele hârtiei.
- Introduceți prefiltrul din burete pe elementul filtrant de hârtie și montați filtru de aer și garnitura (17).

Notă

Nu utilizați niciodată motorul fără filtru de aer sau cu filtru deteriorat. În motor va intra murdăria care poate provoca daune grave. În acest caz, vânzătorii și producătorii se distanțează de orice serviciu de garanție.

8.4 Curățarea paharului de nivel (Figura 17)

- Închideți robinetul de combustibil (5).
- Deșurubați paharul decantor (19) și garnitura inelară (18) și curățați bine cu solvent neinflamabil și lasați-le să se usuce.
- Înșurubați ambele părți din nou.
- Rotiți robinetul de combustibilului și verificați dacă există scurgeri.

8.5 Bujie

⚠ ATENȚIE

Eșapamentul devine foarte cald în timpul funcționării și rămâne fierbinte pentru o perioadă de timp după oprirea motorului. NICIODATĂ nu atingeți motorul când este fierbinte.

Curățați sau înlocuiți bujia când necesar. Consultați manualul motorului (Figura 18)

- Deconectați fișa bujiei și curățați toată mizeria din jurul bujiei.
- Deșurubați bujia și verificați-o.
- Verificați izolația. În caz de avarie, înlocuiți bujia.
- Curățați electrozii bujiilor cu o perie de sârmă.
- Verificați și reglați distanța electrodului. Pentru distanță consultați secțiunea Date Tehnice.

- Înșurubați bujia și strângeți cu cheia de bujii (20).
- Reconectați fișa la bujie.

Notă

O bujie care nu este strânsă bine poate duce la supraîncălzirea și deteriorarea motorului. O strângere excesivă a bujiei poate distruge filetul din chiulasă.

8.6 Reglarea turăției motorului (Figura 19)

Notă

Funcționarea plăcii la o viteză mai mare decât cea recomandată în secțiunea Specificații poate duce la deteriorarea plăcii și a motorului.

- Așezați dispozitivul pe un covor de cauciuc pentru a preveni deplasarea.
- Glisați maneta de accelerație (9) spre dreapta în poziția inactivă SLOW/ ÎNCET.
- Porniți motorul și lăsați-l să se încălzească timp de un minut.
- Înșurubați șurubul de oprire al clapetei de accelerație (21) pentru a crește viteza. Deșurubați șurubul de oprire al clapetei pentru a reduce viteza.

8.7 Cureaua de transmisie

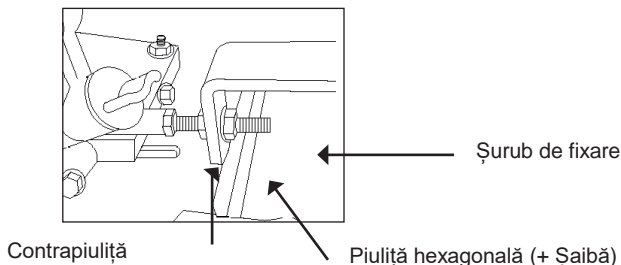
Pe mașinile noi sau după instalarea unei noi curele de transmisie, tensiunea acestora trebuie verificată după primele 5 ore de funcționare. Apoi, verificați cureaua după fiecare 50 de ore funcționare și strângeți, dacă este necesar.

Reglarea curelei de transmisie (Figura 20)

- Slăbiți șuruburile de 6 mm (d+f) de pe dispozitivul de protecție al curelei și scoateți apărătoarea în lateral. Când scoateți capacul acordați atenție inelului de prindere.
- Verificați tensiunea curelei.
- Strângeți cureaua de transmisie (a) în cazul în care săgeata curelei este mai mult de 10-15mm (apăsați cu degetul mare).
- Slăbiți cele 4 șuruburi care fixează motorul pe suport (F).
- Glisați motorul pentru tensionare a curelei spre spate – ghidonul (A). Pentru a slăbi cureaua, împingeți motorul înainte.

Notă

Pentru reglarea precisă a curelei de transmisie șurubul de tensionare poate fi utilizat. Întindeți cureaua de transmisie prin rotirea șurubului. Pentru a face acest lucru, slăbiți piulița de blocare cu 1-2 rotații și strângeți piulița hexagonală cât este necesar.



- Asigurați-vă că roțile de curea ale ambreiajului (b) respectiv ale vibratorului (c) sunt aliniată. Puneți o margine dreaptă pe roata de curea a vibratorului (c) și deplasați motorul până când ambele canale pentru curea sunt aliniate.
- Strângeți șurubul de motor și montați dispozitivul de protecție al curelei (d). Strângeți toate piulițele cu un cuplu de 10Nm.

8.8 Lubrifierea mecanismului vibrator (Abb. 21) Schimbarea uleiului:

Schimbarea uleiului din mecanismul de vibrație se realizează la fiecare 300 de ore de funcționare.

- Scoateți dopul de golire (22) cu inel de etanșare.
- Înclinați placa și scurgeți uleiul într-un recipient adecvat.



ATENȚIE!

Pentru a proteja mediul, plasați o folie de plastic și un recipient sub mașină pentru a colecta uleiul evacuat. Respectați reglementările de mediu în vigoare atunci când eliminați uleiul uzat. Nu aruncați uleiul uzat în pubela de gunoi și nici nu-l turnați în canalizare, în canal de scurgere sau pe sol.

- Umpleți cutia de viteze cu circa 200 ml de ulei SAE 80W-90 prin orificiul de scurgere (utilizați pâlnia).
- Puneți înapoi dopul de golire, împreună cu inelul de etanșare.

Notă

Nu depășiți nivelul de ulei. Prea mult ulei în vibrator poate reduce performanțele și poate deteriora cureaua de transmisie.

8.9 Curățarea plăcii

După fiecare utilizare, murdăria și pietrele ce se acumulează sub consola motorului trebuie îndepărtate. Pentru a evita supraîncălzirea motorului nervurile de răcire al cilindrului trebuie curățate în permanență.

DEPANAREA

9. Depanarea

Defect	Cauză	Corecție
Viteza de înaintare este prea mică. Plăca nu atinge viteza maximă.	Pârghia de accelerare este incorect montată	Instalați corect pârghia.
	Solul este prea umed, placa se blochează.	Permiteți timpul de uscare.
	Cureaua de transmisie este prea slabită, alunecă pe scripeți.	Reglați sau înlocuiți cureaua de acționare. Verificați șuruburile motorului pentru rezistență.
	Filtrul de aer este înfundat.	Curățați sau înlocuiți.
Echipamentul nu vibrează.	Defectarea mecanismului de vibrare sau a plăcii.	Contactați un service autorizat.
Pierderea uleiului de la motor	Etanșări uzate	Contactați un service autorizat.
Placa rulează neregulat	Suprafața solului este prea dură.	O compactare a suprafeței solului nu este posibilă.
	Amortizoarele sunt slăbite sau deteriorate.	Contactați un service autorizat.
Motorul nu pornește	Nu există combustibil în rezervor	Realimentare.
	Robinetul de combustibil este închis	Deschideți robinetul.
	Filtru de aer murdar.	Curățați filtrul de aer.
	Comutatorul motorului este oprit	Porniți comutatorul.
	Demarorul este defect	Reparați demarorul
	Fără ulei în motor	Reumpleți cu ulei motorul.

Dacă aceste măsuri nu elimină eroarea sau erorile care apar, atunci verificați aparatul cu ajutorul unui centru service autorizat.

10. TECHNISCHE DATEN

Model		RP-700PRO
Motorul de acționare		Motor OHV, în 4 timp, pe benzină
Putere nominală	kW	4,8
Turația motorului	1/min	3600
Combustibil		Benzină fără plumb
Capacitate rezervor combustibil	l	3,6
Ulei de motor		SAE 10W-30 oder 10W-40
Capacitate rezervor ulei	l	~ 0,6
Bujie		F7RTC sau o altă bujie echivalentă
Distanță între electrozi	mm	0,7- 0,8

Dimensiunea plăcii (L x W):	mm	500/660 x 350
Dimensiune cu console de ghidare (L x W x H):	mm	960 x 420 x 900
Frecvență	Hz	93
Forță centrifugă	kN	10,5
Adâncime de compactare	cm	20
Performanță	m ² /h	450
Viteză de deplasare	m/min	bis 20
Vibrații per min	VPM	5600
Unghi maxim de înclinare al motorului	Grad	20°
Greutate (netă/brută)	kg	70 / 81,5
Vibrații mână-braț	m/s ²	18,5 (L) / 21,2 (R)
Nivelul presiuni acustice LPA	dB(A)	95,2
Nivelul de putere sonoră	dB(A)	108

Valorile exprimate sunt valori ale emisiilor și, prin urmare, nu trebuie neapărat să fie valori sigure la locul de muncă. Deși există o corelație între nivelurile emisiilor și imisiunilor, nu se poate deduce în mod fiabil dacă sunt sau nu necesare măsuri de precauție suplimentare. Factorii care influențează nivelul de poluare actual la locul de muncă includ natura spațiului de lucru, alte surse de zgomot, de ex. numărul de mașini și alte procese de lucru adiacente. Valorile permise la locul de muncă pot varia, de asemenea, de la o țară la alta. Cu toate acestea, aceste informații sunt destinate să permită utilizatorului să evalueze mai bine pericolele și riscurile.

GARANȚIA

11. GARANȚIA/ ACORDAREA GARANȚIEI

ACORDAREA GARANȚIEI

Echipamentului i se acordă perioada de garanție legală. Orice neconformități care se dovedesc în mod evident că sunt datorate defectelor de material sau erorilor de asamblare trebuie raportate imediat vânzătorului. Solicitarea de acordare a garanției trebuie în mod obligatoriu însoțită de factura de achiziție și certificatul de garanție.

Sunt excluse de la acordarea garanției acele defecte generate de factorii de mediu, din transport, manipulare, depozitare, precum și cele datorate erorilor de montaj / instalare, de punere în funcțiune, operare, întreținere, de folosirea de combustibili sau lubrefianți necorespunzători.

În plus nu se acordă garanție pentru folosire abuzivă cum ar fi suprasolicitare deliberată, utilizarea de consumabile sau piese de schimb neoriginale, modificări aduse utilajului, reparații efectuate de terți neautorizați, nerespectarea domeniului de utilizare declarat.

Excludere de la acordarea garanției prezintă și piesele cu uzură normală de funcționare (de ex. ambreiajul, curelele trapezoidale, cablu de accelerație, bujia, filtrul de aer, furtunurile de combustibil, demarorul, acumulatorul, roțile de transport, alte accesorii) precum și operațiile de întreținere, reglare, curățare.

GARANȚIE

L.V.G. Hartham vă asigură de calitatea echipamentului furnizat și acceptă în cazul defectelor de material sau de fabricație să vă acorde garanție în condițiile prevăzute de lege. Garanția pentru produsele LUMAG care sunt folosite doar în mod privat (consumator) este 24 de luni, pentru uz profesional sau comercial sau pentru închiriere este de 12 luni de la data cumpărării. Cererile de garanție trebuie întotdeauna să fie dovedite de cumpărător prin factura originală de cumpărare.

Aceasta trebuie să fie atașată la cererea de garanție în copie. Adresa cumpărătorului, tipul și seria mașinii trebuie să fie clar identificabile pentru utilizare profesională sau comercială. Fără facturi originale de cumpărare sau când tipul și seria utilajului nu se pot identifica putem efectua doar repararea contra cost.

Vă rugăm să nu trimiteți niciun dispozitiv la noi fără un număr de service furnizat de către departamentul nostru.

Dacă primim dispozitive fără număr , nu le putem accepta. Pentru a solicita un număr de service, contactați echipa noastră la adresa info@lvg-maschinen.de. Vă rugăm să etichetați foarte clar pe colet numărul de service pentru a primi un răspuns cât mai rapid.

Lucrările de garanție sunt efectuate exclusiv de către atelierul nostru de service LUMAG. Orice defecțiuni în perioada de garanție din cauza defectelor de material sau de fabricație, cu condiția ca ele să fi apărut în ciuda funcționării și îngrijirii corespunzătoare a utilajului, trebuie să fie remediate prin reparare. Prin prezenta ne rezervăm dreptul de a repara de două ori același defect. Dacă reparație nu reușește sau nu este posibilă, echipamentul poate fi înlocuit cu unul echivalent. Uzura normală, îmbătrânirea naturală și ruperea, utilizarea necorespunzătoare, curățarea, întreținerea și reglarea nu sunt, în general, acoperite de garanție (de ex. dispozitivul de tăiere, filtrul de aer și filtrul de combustibil, bujia și demarorul, cureaua de transmisie etc.). În funcție de modul de operare și de utilizare, unele componente sunt supuse uzurii normale, chiar și atunci când sunt utilizate conform destinației și trebuie înlocuite în timp util ..

SERVICIU CLIENȚI

Pentru întrebări tehnice, informații despre produsele noastre și pentru comandarea pieselor de schimb, echipa noastră de service vă stă la dispoziție după cum urmează:

Orar:	Luni - Joi de la 7.30am la 12pm și de la 1am la 5pm Vineri de la 7.30am la 12.30pm
Telefon:	0049 / (0)8571 / 92 556-0
Fax:	0049 / (0)8571 / 92 556-19
E-Mail:	info@lvg-maschinen.de

12. DECLARAȚIA DE CONFORMITATE

În conformitate cu prevederile directivelor CE

- Compatibilitate electromagnetă 2004/108/EG
- Directiva utilajelor 2006/42/EG
- Directiva 2000/14/EG - 2005/88/EG, Anexa VI

Firma:

L.V.G Hartham GmbH
Robert-Bosch-Ring 3
D-84375 Kirchdorf/Inn
Telefon: 0049 / (0)8571 / 92 556-0
Fax: 0049 / (0)8571 / 92 556-19

Produsul

Denumire: Placă compactoare
Model: RP-700PRO

Respectă cerințele esențiale de protecție ale directivelor CE menționate mai sus.
Conformitatea se bazează pe următoarele standarde:

EN 500-1:2006
EN 500-4:2006+A1
ZEK 01.02-08/12.08

Reprezentant autorizat pentru întocmirea documentației tehnice: Gabriele Denk

Declarația de conformitate se aplică exclusiv mașinilor în condițiile în care au fost introduse pe piață; părțile ulterior instalate de utilizatorul final sau/și intervențiile ulterioare nu sunt luate în considerare.

Kirchdorf, 15.01.2010

Manfred Weißenhorner, Geschäftsführer



Ort/Datum

Inverkehrbringer, Bevollmächtigter

Unterschrift

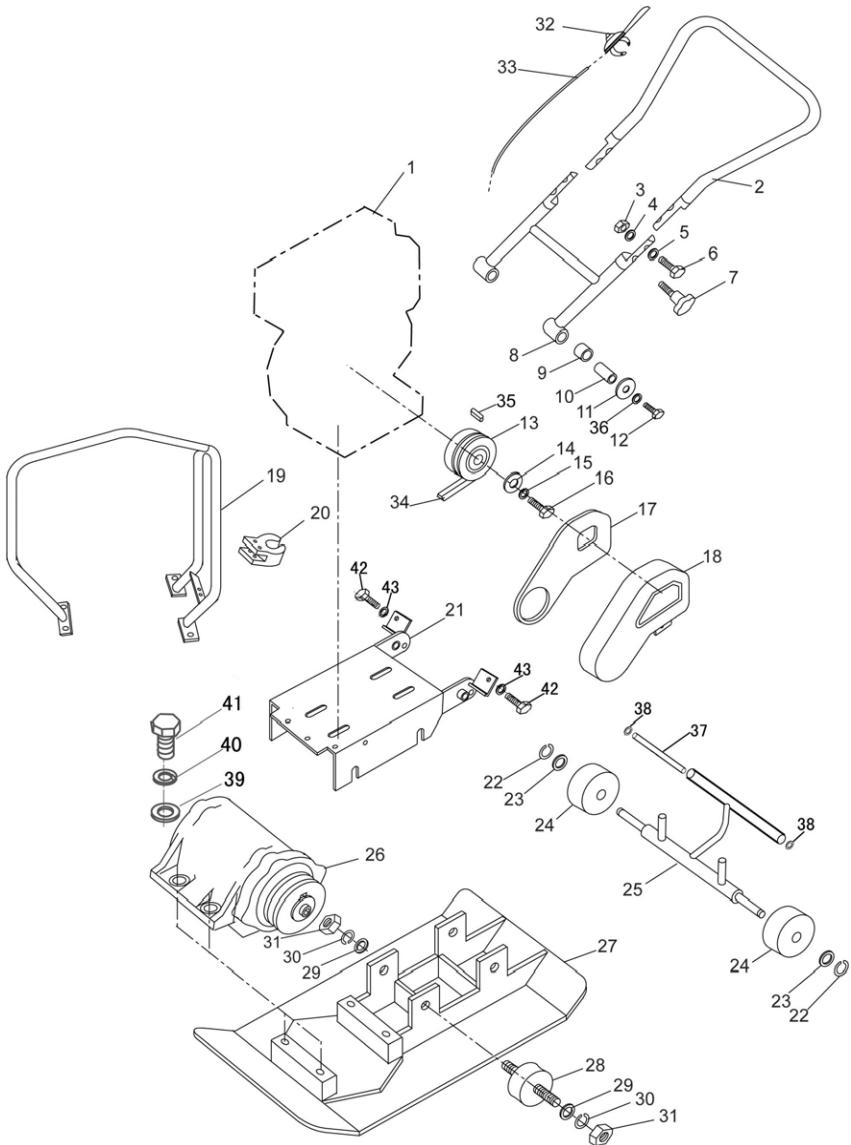
13. ACCESORII

Nume	Descriere	Ordin	EAN
Covor din cauciuc transparent	560 x 350 x 6 mm	5TGRP75	40 47424 00299 5
Osii montate	Ø 95 mm	5RRP75	40 47424 00300 8

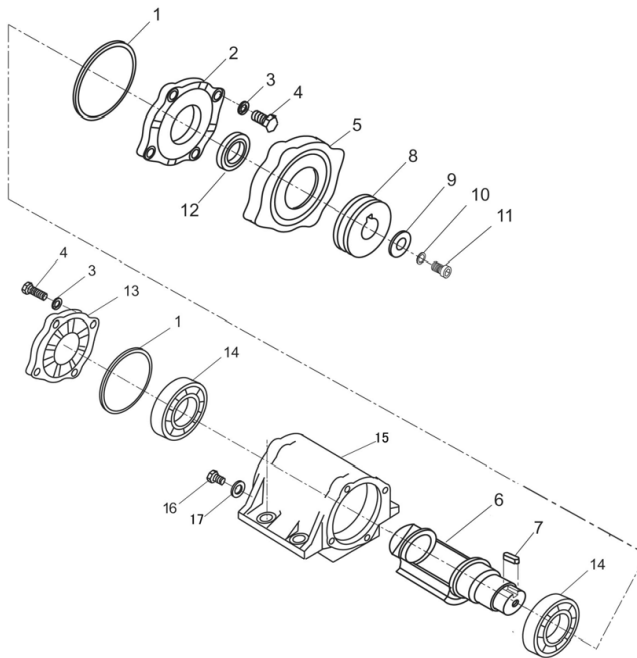
BAUTEILE DER MASCHINE

14. BAUTEILE DER MASCHINE

Maschineneinheit



Erreger





L.V.G. Hartham GmbH

Robert-Bosch-Ring 3
D-84375 Kirchdorf am Inn

Telefon: +49 (0)85 71 / 92 556 - 0

Fax: +49 (0)85 71 / 92 556 - 19